



Veckodag	KUMLINGE - ENKLINGE		ENKLINGE - KUMLINGE		
	Kumlinge	Enklinge (Kumlinge)	Enklinge (Kumlinge)	Kumlinge	
Måndag	06:15 <sup>1)</sup>	06:30	06:30 <sup>1)</sup>	06:45	
	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35	
	07:40 <sup>1)</sup>	07:55	08:00	08:15	
	08:25	08:40	08:40	08:55	
	11:40	11:55	12:00	12:15	
	12:30 <sup>1)</sup>	12:45	12:45 <sup>1)</sup>	13:00	
	13:45	14:00	14:05	14:20	
	14:45	15:00	15:05	15:20	
	15:45	16:00	16:05 <sup>1)</sup>	16:20	
	17:30 <sup>1)</sup>	17:45	18:00 <sup>1)</sup>	18:15	
	18:15 <sup>1)</sup>	18:30	18:30 <sup>1)</sup>	18:45	
	19:45 <sup>1)</sup>	20:00	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
	20:45 <sup>1)</sup>	21:00	21:00 <sup>1)</sup>	21:15	
Tisdag, Onsdag	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35	
	07:40 <sup>1)</sup>	07:55	08:00	08:15	
	08:25	08:40	08:40	08:55	
	11:40	11:55	12:00	12:15	
	12:30 <sup>1)</sup>	12:45	12:45 <sup>1)</sup>	13:00	
	13:45 <sup>1)</sup>	14:00	14:05	14:20	
	14:45	15:00	15:05	15:20	
	15:45	16:00	16:05 <sup>1)</sup>	16:20	
	17:30 <sup>1)</sup>	17:45	18:00 <sup>1)</sup>	18:15	
	18:15 <sup>1)</sup>	18:30	18:30 <sup>1)</sup>	18:45	
	19:45 <sup>1)</sup>	20:00	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
	20:45 <sup>1)</sup>	21:00	21:00 <sup>1)</sup>	21:15	
	Torsdag	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35
07:40 <sup>1)</sup>		07:55	08:00	08:15	
08:25		08:40	08:40	08:55	
11:40		11:55	12:00	12:15	
12:30 <sup>1)</sup>		12:45	12:45 <sup>1)</sup>	13:00	
15:45		16:00	16:05 <sup>1)</sup>	16:20	
17:30 <sup>1)</sup>		17:45	18:00 <sup>1)</sup>	18:15	
18:15 <sup>1)</sup>		18:30	18:30 <sup>1)</sup>	18:45	
20:45 <sup>1)</sup>		21:00	21:00 <sup>1)</sup>	21:15	
Fredag		07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35
		07:40 <sup>1)</sup>	07:55	08:00	08:15
		08:25	08:40	08:40	08:55
		11:40	11:55	12:00	12:15
	12:30 <sup>1)</sup>	12:45	12:45 <sup>1)</sup>	13:00	
	13:30	13:45	14:05	14:20	
	14:45 <sup>1)</sup>	15:00	15:05 <sup>1)</sup>	15:20	
	15:45 <sup>1)</sup>	16:00	16:05 <sup>1)</sup>	16:20	
	17:30 <sup>1)</sup>	17:45	17:50 <sup>1)</sup>	18:05	
	18:30 <sup>1)</sup>	18:45	18:45 <sup>1)</sup>	19:00	
	19:45 <sup>1)</sup>	20:00	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
	20:45 <sup>1)</sup>	21:00	21:00 <sup>1)</sup>	21:15	
	Lördag	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35
08:15 <sup>1)</sup>		08:30	08:30 <sup>1)</sup>	08:45	
12:30 <sup>1)</sup>		12:45	13:30 <sup>1)</sup>	13:45	
13:45 <sup>1)</sup>		14:00	15:15 <sup>1)</sup>	15:30	
18:15 <sup>1)</sup>		18:30	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
21:45 <sup>1)</sup>		22:00	22:00 <sup>1)</sup>	22:15	
Söndag	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35	
	08:15 <sup>1)</sup>	08:30	08:30 <sup>1)</sup>	08:45	
	10:30 <sup>1)</sup>	10:45	12:00 <sup>1)</sup>	12:15	
	12:30 <sup>1)</sup>	12:45	13:30 <sup>1)</sup>	13:45	
	15:15 <sup>1)</sup>	15:30	15:30 <sup>1)</sup>	15:45	
	16:50 <sup>1)</sup>	17:05	17:10 <sup>1)</sup>	17:25	
	18:15 <sup>1)</sup>	18:30	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
	21:40 <sup>1)</sup>	21:55	21:55 <sup>1)</sup>	22:10	

Enklingelinjens färja tel. +358 (0)400 492 739. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

### INFORMATION

<sup>1)</sup> Mot bokning till Ålandstrafiken eller beställning till färjan kl. 07:00–17:00.

Vid skollov körs alla turer endast mot bokning till Ålandstrafiken.

Skollov; 1-9/1, 21-25/2, 27/5, 20-21/10, 5/12, 23-31/12 2022, 1-8/1 2023.

På lördag eller söndag finns möjlighet att beställa en tur och retur per månad mellan kl. 02:00 och 03:00. Ansökan görs till Ålands landskapsregering senast två veckor före den aktuella månaden inleds.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

### TIETOJA

<sup>1)</sup> Varauksesta Ålandstrafikenille tai tilattava lautalle klo 07:00–17:00.

Koululomien aikana liikenoிடään kaikki vuorot varauksesta Ålandstrafikenille tai tilauksesta lautalle.

Koululomia; 1-9/1, 21-25/2, 27/5, 20-21/10, 5/12, 23-31/12 2022, 1-8/1 2023.

Lauantaisin tai sunnuntaisin kerran kuukaudessa voidaan tilata yksi meno-paluukuljetus klo 02:00–03:00. Kuljetus anotaan Ahvenanmaan maakuntahallitukselta vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen kuukauden alkua.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

### INFORMATION

<sup>1)</sup> Only by booking to Ålandstrafiken or ordering to the ferry 07:00–17:00.

Only by booking to Ålandstrafiken during school holidays.

School holidays; 1-9/1, 21-25/2, 27/5, 20-21/10, 5/12, 23-31/12 2022, 1-8/1 2023.

On Saturday or Sunday once a month it is possible to order a transport with return for a departure between 02:00 and 03:00. The application has to be made to the Government of Åland two weeks prior to the beginning of the month.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

Avvikelser, sid. 54.

Poikkeuksia, s. 54.

Exceptions, p. 54.

För fler avgångar  
Enklinge-Kumlinge, se  
Brändö-Kumlingelinjen  
sid 40–45.

Veckodag	KUMLINGE - ENKLINGE		ENKLINGE - KUMLINGE		
	Kumlinge	Enklinge (Kumlinge)	Enklinge (Kumlinge)	Kumlinge	
Måndag, Tisdag, Onsdag	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35	
	07:40 <sup>1)</sup>	07:55	08:00 <sup>1)</sup>	08:15	
	08:30 <sup>1)</sup>	08:45	08:45 <sup>1)</sup>	09:00	
	11:40	11:55	12:00	12:15	
	12:30 <sup>1)</sup>	12:45	12:45 <sup>1)</sup>	13:00	
	13:45 <sup>1)</sup>	14:00	14:05 <sup>1)</sup>	14:20	
	14:45 <sup>1)</sup>	15:00	15:05 <sup>1)</sup>	15:20	
	15:45 <sup>1)</sup>	16:00	16:05 <sup>1)</sup>	16:20	
	17:30 <sup>1)</sup>	17:45	18:00 <sup>1)</sup>	18:15	
	18:15 <sup>1)</sup>	18:30	18:30 <sup>1)</sup>	18:45	
	19:45 <sup>1)</sup>	20:00	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
	20:45 <sup>1)</sup>	21:00	21:00 <sup>1)</sup>	21:15	
	Torsdag	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35
07:40 <sup>1)</sup>		07:55	08:00 <sup>1)</sup>	08:15	
08:30 <sup>1)</sup>		08:45	08:45 <sup>1)</sup>	09:00	
11:40		11:55	12:00	12:15	
12:30 <sup>1)</sup>		12:45	12:45 <sup>1)</sup>	13:00	
15:45 <sup>1)</sup>		16:00	16:05 <sup>1)</sup>	16:20	
17:30 <sup>1)</sup>		17:45	18:00 <sup>1)</sup>	18:15	
18:15 <sup>1)</sup>		18:30	18:30 <sup>1)</sup>	18:45	
19:45 <sup>1)</sup>		20:00	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
20:45 <sup>1)</sup>		21:00	21:00 <sup>1)</sup>	21:15	
Fredag		07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35
		07:40 <sup>1)</sup>	07:55	08:00	08:15
		08:30 <sup>1)</sup>	08:45	08:45 <sup>1)</sup>	09:00
	11:40	11:55	12:00	12:15	
	12:30 <sup>1)</sup>	12:45	12:45 <sup>1)</sup>	13:00	
	13:30	13:45	14:05	14:20	
	14:45 <sup>1)</sup>	15:00	15:05 <sup>1)</sup>	15:20	
	15:45 <sup>1)</sup>	16:00	16:05 <sup>1)</sup>	16:20	
	17:30 <sup>1)</sup>	17:45	17:50 <sup>1)</sup>	18:05	
	18:30 <sup>1)</sup>	18:45	18:45 <sup>1)</sup>	19:00	
	19:45 <sup>1)</sup>	20:00	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
	20:45 <sup>1)</sup>	21:00	21:00 <sup>1)</sup>	21:15	
	Lördag	08:15 <sup>1)</sup>	08:30	08:30 <sup>1)</sup>	08:45
10:00		10:15	10:15	10:30	
12:30 <sup>1)</sup>		12:45	13:30 <sup>1)</sup>	13:45	
13:45 <sup>1)</sup>		14:00	15:15 <sup>1)</sup>	15:30	
18:15 <sup>1)</sup>		18:30	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
21:45 <sup>1)</sup>		22:00	22:00 <sup>1)</sup>	22:15	
Söndag	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35	
	08:15 <sup>1)</sup>	08:30	08:30 <sup>1)</sup>	08:45	
	10:00 <sup>1)</sup>	10:15	10:15 <sup>1)</sup>	10:30	
	12:30 <sup>1)</sup>	12:45	13:30 <sup>1)</sup>	13:45	
	13:45 <sup>1)</sup>	14:00	15:15 <sup>1)</sup>	15:30	
	16:50 <sup>1)</sup>	17:05	17:10 <sup>1)</sup>	17:25	
	18:15 <sup>1)</sup>	18:30	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
	21:40 <sup>1)</sup>	21:55	21:55 <sup>1)</sup>	22:10	

Enklingelinjens färja tel. +358 (0)400 492 739. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

### Avvikelser:

Fre 24/6 Fredagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extra tur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 21:45 med retur efter ankomst.

### Poikkeuksia:

Pe 24/6 Perjantai liikenne, mutta liikenoிடään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 21:45, paluu heti saapumisen jälkeen.

### Exceptions:

Fri 24/6 Friday schedule, but all departures by booking or ordering. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 21:45 with return after arrival.

### INFORMATION

<sup>1)</sup> Mot bokning till Ålandstrafiken eller beställning till färjan kl. 07:00–17:00.

På lördag eller söndag finns möjlighet att beställa en tur och retur per månad mellan kl. 02:00 och 03:00. Ansökan görs till Ålands landskapsregering senast två veckor före den aktuella månaden inleds.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

### TIETOJA

<sup>1)</sup> Varauksesta Ålandstrafikenille tai tilattava lautalle klo 07:00–17:00.

Lauantaisin tai sunnuntaisin kerran kuukaudessa voidaan tilata yksi meno-paluukuljetus klo 02:00–03:00. Kuljetus anotaan Ahvenanmaan maakuntahallitukselta vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen kuukauden alkua.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

### INFORMATION

<sup>1)</sup> Only by booking to Ålandstrafiken or ordering to the ferry 07:00–17:00.

On Saturday or Sunday once a month it is possible to order a transport with return for a departure between 02:00 and 03:00. The application has to be made to the Government of Åland two weeks prior to the beginning of the month.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

För fler avgångar  
Enklinge-Kumlinge, se  
Brändö-Kumlingelinjen  
sid 40–45.

**Avvikelser:**

**Tors 6/1** Torsdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning.

**Fre 15/4** Fredagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extra tur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 21:45 med retur efter ankomst.

**Mån 18/4** Söndagstrafik.

**Tors 26/5** Torsdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extra tur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 21:45 med retur efter ankomst.

**Fre 27/5** Extra tur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:15 med retur efter ankomst.

**Poikkeuksia:**

**To 6/1** Torstailiikenne mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

**Pe 15/4** Perjantailiikenne mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 21:45, paluu heti saapumisen jälkeen.

**Ma 18/4** Sunnuntailiikenne.

**To 26/5** Torstailiikenne mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 21:45, paluu heti saapumisen jälkeen.

**Pe 27/5** Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:15, paluu heti saapumisen jälkeen.

**Exceptions:**

**Thu 6/1** Thursday schedule but all departures by booking or ordering.

**Fri 15/4** Friday schedule but all departures by booking or ordering. Additional tour, by booking or ordering, from Kumlinge at 21:45 with return after arrival.

**Mon 18/4** Sunday schedule.

**Thu 26/5** Thursday schedule but all departures by booking or ordering. Additional tour, by booking or ordering, from Kumlinge at 21:45 with return after arrival.

**Fri 27/5** Additional tour, by booking or ordering, from Kumlinge at 06:15 with return after arrival.

**Lör 24/12** Lördagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning.

**Sön 25/12** Trafikerar Enklinge-Kumlinge t/r för julotta mot beställning till färjan.

**Mån 26/12** Söndagstrafik.

**Lör 31/12** Lördagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning.

**Sön 1/1 2023** Söndagstrafik.

**La 24/12** Lauantai liikenne mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

**Su 25/12** Liikennöidään Enklinge-Kumlinge meno-paluu jumalanpalvelukseen liikennöidään tilauksesta joka tehdään lautalle.

**Ma 26/12** Maanantai liikenne.

**La 31/12** Lauantai liikenne mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

**Su 1/1 2023** Sunnuntailiikenne.

**Sat 24/12** Saturday schedule but all departures by booking or ordering.

**Sun 25/12** Traffics between Enklinge-Kumlinge t/r for Christmas Event by ordering to the ferry.

**Mon 26/12** Monday schedule.

**Sat 31/12** Saturday schedule but all departures by booking or ordering.

**Sun 1/1 2023** Sunday schedule.

**Obs!**  
Avboka  
senast 24 h  
före avgång  
för att undvika  
avbokningsavgift!

**Huom!**  
Voit  
peruuttaa  
matkasi 24 t  
ennen lähtöä  
veloituksetta!

**Note!**  
Cancel  
your trip 24 h  
before dep.  
to avoid  
cancelation fee!

**FREE VISITORS GUIDE**

Svenska • Suomi • English

**Many tips all year round!**

Pick up your copy of Åland Guide and explore the sights, activities and events. This is all you need for great days, in sun or rain. The maps of Åland and Mariehamn show you the way!

**Åland**  
GUIDE